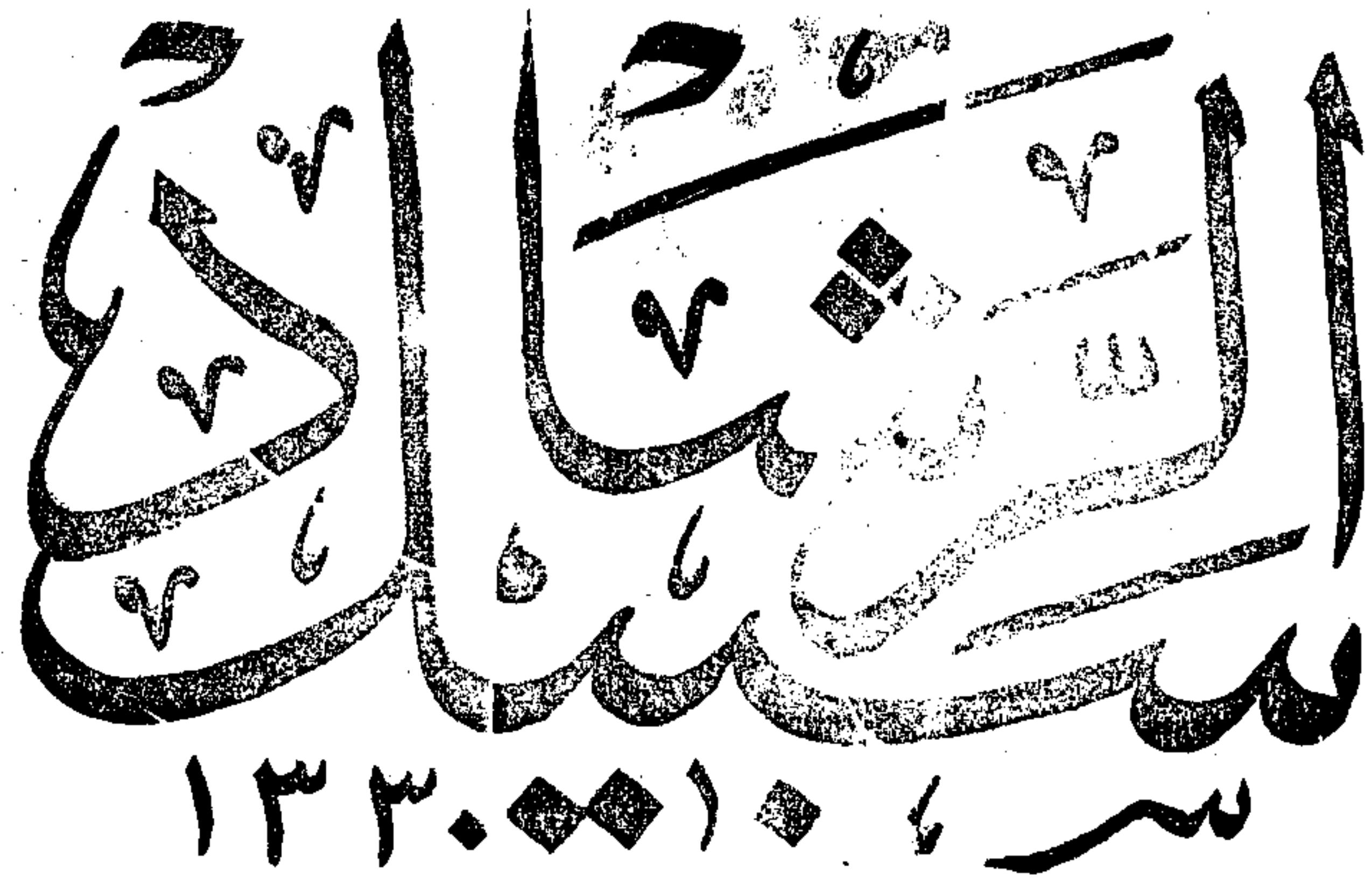


آبونه شماره ۱ : هریر
 ایچون سنه لکی (۲۷۵)
 آلتی آیلانی (۱۵۰) غروشدور
 لیکسی ۵ غروشدور ،
 سنه لکی ۵۲ لیکسه در .

اداره خانه
 آنقرمه ده تاج الدین درکاهی

اخطارات
 آبونه بدلی پشیندر
 مسدکه موافق آثار مع المنوییه
 قبول اولنورده درج ابدله یین
 یازیلر اعاده الی نماز .



آدرس تبدلنده آیریجه
 بش غروش کوند مللندر

مکتوبلرک امضالری واضح
 و او قوناقلی اولسی و آبونه
 صره نومروسی محتوی
 بولونمسی لازمدور

ممالک اجنبیه ایچون آبونه
 اولانلرک آدرس لرینک فرانسجه
 یازلمسی رجا اولنور

باره کوندلدیکی زمان نهیه
 داترا اولدیغی واضحاً بیلدیر
 لمسی رجا اولنور

اسلامده تشکيلات سياسيه

غرب جمعيتلری

غرب جمعيتلرينك تا بدايت ظهورلرندن زمانزه قدر كچرشم اولدقلری تكاملی تعقيب ايدرسك كورورزكه : اولاً اوراده كليسانك نفوذ روحاني حاكم كسيلمش ، متعاقباً بو حاكميت قراللك قوت ماده سنه محكوم ولسدر . ينه كورورزكه بو صوكراكى حاكميت ده بورژوا صنفك رفاهيت و سامانيه تميز ايدن برده موقراسى حكومتي ميدانه كتر مشدر . ايسته خودكام و معنويات ايله آز مقيد صنعتكار بر بورژوا صنفك بو دبدبه و ساماني يوزندندر كه اقوام غريبه نك صوك دوره تكاملده اخلاقى واجتماعى ماهيتدى . مساللك ضررينه اوله رق مسائل اقتصاديه مستتاً بر اهميت قازاندى . حال بوكه بشرك سعادت حقيقيه سى نقطه نظرندن اولكيلر . يعنى اخلاقى واجتماعى مسائل دها مهم ايدى . بو حال اولرك بو صفحه تكاليفي خصوصى بر وصف ايله تمغالادى . نتيجه ايسه شو اولدى : فردلك زنكن اوله رق ان كتنخ بر دبدبه اينجده ياشامق آرزولرى صوك درجه به قدر كوروكله دى ، خودكامق حنى ، احتكار و باشقعلرى استثمار تمايللرى تمسور ايديله بيله جك درجه لرك فو قه چيقاردى ، نهايت نامحدود بر آرزوى ثروتي و بوروتك تايمين ايدم چكى بوتون مادى هوساى اطمين اينجين هر شيك كنديلارينه مباح اولدي قناعتى و بردى . صنايعك زمانزده كورولان بو خارق العاده ترقيسى - كه تاريخده مثلى سبق ايتمه مشدر - موضوع بحثمز اولان تكاملك محصولى اولوب بو كون هان . بوتون غرب بنيان اجتماعيسه نك استقاده ايتدىكى تملى تشكىل ايدر .

لكن ، شايد ، صنايع حاضره بي ميدانه كترين سرمايه دار بورژوا صنفى ايسه ادنى كسدى سعييله بسله ن ، ياشانان ده امكان عمله صفيدر . بو اعتبارله شو ايكنجى صنفه داخل اولان خلق غرب هيئت اجتماعيه سى ميانده بورژوا صنفه معال دينه بيله جك قدر اهميت كسب ايتدى . حقى كوريسورزكه كنديسنى استثمار ايتمكده بولونان سرمايه دار بورژوا صنفه جبراً اراده نى قبول ايتدير مكله اكتفا ايتيورده آرزوسى وجهله يكليرى وجوده كتيرمك اينجين مؤسساتى كاملاً دويرمك ايتسدركى بوتون بر جمعيت حاكم اولمق ايتسه بور .

دائماً كوروليور كه غرب هيئت اجتماعيه سى تا بدايت ظهورندن برى كندى مؤسساتى و كندى اصول اجتماعيه سى متادياً ديتشديرمك احتياجى حس ايتمكدن اسلاكى قلاما مشدر .

بناء عايه اونك تكامل اجتماعيسى اساساً علمى ماهيته اولمايان بر

بينين تخمينلرك ، تحريك ، تجربه لرك نتيجه سيديركه دائماً اولنى برطاقم يا كلش فكرلرك ، آنى احتياج لرك و كنجى حاللك آرفه سندن سو . و كله مش طور مشدر . بونك ده سببى ده شودركه : غرب هيئت اجتماعيه سى اصلاً ثابت بر غايه اجتماعى به صاحب اوله مام مشدر . اونك غايه سى حسيانك ، دى احتياجاتك ، فنى علوماتك تكامليله لايسته قطع ديتشوب طور مشدر . او ، تكاليفى الهام ايتمه مشدر ، وق ، اداره ايتمه مشدر ؛ لكن تعقيب ايتمشدر . ايمدى بر غايه اجتماعى ثابت اولمايوب ده تكامل اجتماعى به تبعاً متصل ديتدير طور وسه ، تكاملى كنديسنى مقاد ايدم جك برده كندى سى اوكا تابع اولورسه بوندن ان غايه نك حقيقى اولادى ، يعنى طبيعى اولان حقايق اخلاقيه واجتماعيه اوزرينه استناد ايتدىكى آكلاشيلمق الحجاب ايدر . بو حقايق ايسه انسانلرك آرزوسنه تابع اولمايوب بالعكس حاكميتى ديكر حقايق طبيعيه كى انسانلره - برأ قبول ايتديرم جك و اولره حر كترلرند رهبر اوله حق بر موقعه مشدر .

او حالده هيچ شبهه ايديله مايدركه غرب هيئت اجتماعيه سى جمعيت بشريه به استقاراتام تايمين ايدن حقيقى ولايتنير اخلاقى واجتماعى بيدلرى هنوز بولامام مشدر . اولمىزده سعادت اجتماعيه هيچ بر زمان مكمل و پايدار اوله ماز .

بر اداره اجتماعيه نك استقاراسللى او اداره نك جمعيتن آتجق بر قوتنى تطمين ايدمك ديكر قسمتى اصلاً ايدم مديكنه ، برينى ديكرينك ضررينه اوله رق قاير مقدمه بولونديغنه ظاهر بر دليلدر .

حال بوكه براداره ندرجه ده ظلمكار ايسه او درجه ده نا پايدار اولور . زيرا كوسترديكى شدت نسبتنده هجوملره معروض قاير . بويله براداره شدتله ، تضيق ايله بر مدت بقا بوله بيليرسه ده نهايت وارلفى حس ايتديرمك اينجون ارتكاب ايتدىكى سؤاستعماللر ، عاقلستزلكلر بوزندن خراب اولور كيدر .

ايسته بوندن دولاييدركه جمعيت بشريه اينجون وجودى ضرورى اولان حكومت غرب هيئت اجتماعيه سى طرفندن متصل هجومه معروض قايلور و جماعت اسلاميه ده كورديكى چرمت واعتمادى اولاملده هيچ بر زمان القا ايدم ميور .

وارسين ، قراللق باباللك يرينه قائم اولسون ، يا خود دين ايله علاقه سى اولمايان بر صنف قالقوب رهبانلرك مقامنه بكسين ، وارسين ، ده موقراسى قوتلنلرك زادكانى ، سوسياليزم ده قايمة اليزمى غلوب ايتسين . حقيقتده بونلرك هيچ برينك اهميتى يوقدر . بونلر خسته لرك باشقه صفحهلر آلتنده تكررندن غيرى بر معنائى مفيد دكلدر . اوت ، بونلر هب اويكى سوء استعماللر ، اويكى حقسنزلقلردركه اسكيلرك يرينه كچمك طبق اولركى انسال اتيه اينجون ديكر برطاقم سوء استعماللر ، حقسنزلقلر ، ظلملر توليد ايدرلر .

قیمت اخلاقیہ واجتماعیہ لری دم موضوع بحث اولان جمعیتك استناد
ابتدیكی اخلاقی واجتماعی مبداء مر بوطدر ، یوقسه اوجمیتده موجود
یاكلش برطاقم عقیده لرله تعقیب و طرفكیرك روخندن طوغان اجتماعی
عدالتسزلكه چاره ساز اولمق ایچین الحای حادثانه كوره وضع اولونش
آز ، یاخود چوق كینی قانونلره مربوط دكلدر . ایشته یالکز بو
صورتلدر كه غریبه کی صنوف اجتماعی رقابتلری اورتدن قاقار و بونكه
برابر حریت و مساواتی استرداد ایچون لایققطع میدان چقان و هیچ
بر زمان تطمین ایدله مین طلبلر کیلیر و جمیت غریبه اوقدر اوزون
مدندن بری بوله مامق شرطیلره آرایوب طور مدیده اولدینی حریت
و مساوات حقیقیه و طبیعی ایله عدالت اجتماعی طانیه بیلیر .

اوحالده غریبك اخلاقی واجتماعی تلقیلرندن ، مبدارندن هر هانکی
برینی مسلمانلقدی . بادی و تلقیادن هر هانکی برینه ترجیح ایله اونی
قبول توصیه ننده بولومق ایچون هیچ بوجه یوقدر .

بزم دینك تلقیلری ، مبدالری غریبك کیلره قیاس قبول ایتیه چك
درجه ده فاقدر . بناء علیه بزر عالم اسلامك حال حاضرده کی انحطاطنه
نهایت و بیلمه بی امید ایتك ایچون مسلمانانك تلقیلری دها بی
آکلامیه ، او دین معظمك اخلاقی اولدینی قدر اجتماعی بولونان
مبدالری دها بی تطبیقی ایتیه چالشمقدن باشقه چاره من یوقدر .

سمید حلیم پاشا

مترجمی : محمد ماکف

کویلولر آراسنده :

محمد آغانه دیور؟

بکن سنه تموزی ایچنده (از میت) . دوعرو بر سیاحت یامشدم
ایز میت وحوالیسی نواندیلرک اشغالندن هنوز قورتولش ، عثمانلی سنجاغنه ،
اسلام اداره سنه بکی باشند قاوروشمشدی .

دوشمان طرفندن یاقیلان اولرک ، کویلرک و اوبالرک کول بیییلر
زوالی دینداشلر بزمک نه آجیقلی فجیعه لر کچیردیکنی آغلایه رق ایضاح
ایدیوردی . یویفیلره دوعرو (وطن عشق) ایله طوبلانوب کلن
بدبخت انسانلر هر شیشی اونوتارق ، هر محرومی استخفاف ایدرک
یالکز و یالکز خلاصیلرینه سویذورلر ، حتی حاللرینه متوکلانه ووقورانه
شکرلی ایله یورلردی .

بنم اوصیراده اوطالسنر انسانلر و دینداشلر آراسنده بولونوشم
کندیلرینه باشقهجه تسلیم اولدی . هر کوردیکم قارده شمه :

— کچش اولسون! دیوردم و هر کوردیکم قارداش ده بکا :

— آقرده نه لر وار ، اردو من ناصیل : دییه صوزو یوردی .

بناء علیه بویله بر جمعیتك صاحب اولاییله چکی مادی نفوذ و عمران
هر نه اولورسه اولسون هیچ بر زمان نه کافی درجه ده سعادت و سکون
اجتماعی بولاییلیر ، نه نه محتاج اولدینی حضور و تسلی و جدانیدن
لصیفی آله بیلیر .

منفکرلر مزدن بویوک برا کثرتك ضرب حقنه بسله دیکی خیاللردن
بالخاصه بری واردر که هر شیدن اول اونك ماهیتی میدان چیه قارمق
ایجاب ایدر . ذرا بولری حکملرنده یا کیلنن اسبابك اك مهمیدر .
بوخطا غرب هیئت اجتماعی سنك فردلره شیمدی به قدر هیچ بر
جمیت بشریه ك ویرمه دیکی درجه ده حریت و مساوات بخش ایلدیکنی
تحقیق ایتکدر . حالبوکه هانکی هیئت اجتماعی ده اولورسه اولسون
فردك متمتع اولدینی حریت و مساواتك درجه سی کندی تعاضدا اجتماعیه سیله ،
کندی موازنه اجتماعی سنك استقراریله ، تعبیر آخرله اوراده موجود
اولان عدالت اجتماعیك قیمتیه اولچولمك ایجاب ایدر .

اگر غریبه صنوف اجتماعی آراسنده کی رقابتلر ، خصوصتلا حالا
بولری بر برینه بوفار لانه جق درجه ده موجودیتی عفاظه ایدیورسه ؛
اگر تعاضد دینلن شی انجق بر صنف اجتماعی افرادی میاننده ، اوده
بوتون جمعیتك ضررینه اولمق شرطیلره ، کوروله بیایورسه ، الحاصل
اگر موازنه اجتماعیه اوعالده متبادیا تهدیده معروض بولونیور و متبادیا
بخلدار اولویورسه طبیعه بدرکه بولرک هر بری حریت و مساواتك
اوروپاده بزم تفکرلر بزمك ظن ایتدکاری کی شایان حیرت بر مرتبه ده
بولونمادیته آدی آیری دلیدر .

بوندن باشقه افراد و صنوفك امتیازات و عدم مساواتی مبدآینه
استناد ایدن بر جمیتده حقیقی و صحیح ، مثالریله حریت و مساواتی تاسیس
ایتك چوق مشكلدر . زیرا حریت و مساوات مبدالرینه تمایله ضد بر
بیفین ظنون و اوهام ایله مشبوع عصرلرک وجوده کتیردیکی تلقی بی
دکشدیرمك ایچون لفظی مراد حریت پرور قانونلر شری کافی دكلدر .
بویله بر حالده آنجی تماماً تطبیق و سلاسل بعد سلاسل کمال صبر و ذکا ایله
تعقیب ایدیلن تربییه اخلاقیه سایه سنده درکه انسان بر عینه شککنده
توارث ابتدکی صنف و فرقه ضلالتلرندن قورتولاییلیر . بینه اوسایه ده .
درکه بی طرفلق و مسامحه کارق سجه لرینی قازانه رق آرتق ابنای نوعی
عینی حقوقه و عینی وظائنه مالک کورور و آرارنده بووظائفی ایفا و بو
حقوقی استعمال خصوصنده کی فردی قابلیتلرندن باشقه تفاوت طانیماز اولور .
ایشته یالکز بوشرطك وجودیلدرکه انسان حریت و مساوات
حقنه صحیح بر تاقی ایدینه بیلیر ، و کندی احتیاجاته کوره بولرک
هر ایکس سننده هیچ بر مالعه معروض اولمق سزین متمم اوله بیلیر .
ایشته اوزمان آکلایه بیلیر که هر هانکی بر جمیتده موجود حریت و مساواتك
قیمتی اوجمیتی تشکیل ایدن افرادك اخلاقی واجتماعی قیمتیه ، افرادك